

An sämtliche Haushalte



**Ausgabe  
05/2017**

# *M*itteilungsblatt der *Gemeinde Hohenthann*

## **Herausgeber:**

Gemeindeverwaltung  
Hohenthann  
Rathausplatz 1  
84098 Hohenthann

Tel.: 08784 9616 - 0  
Fax: 08784 9616 - 60

E-Mail:  
[vorzimmer@hohenthann.de](mailto:vorzimmer@hohenthann.de)

Homepage:  
[www.hohenthann.de](http://www.hohenthann.de)



Kläranlage Hohenthann



Ortsdurchfahrt Hohenthann

---

## **Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,**

die Urlaubs- und Ferienzeit ist nun wieder zu Ende und ich hoffe, dass Sie alle und vor allem unsere Kinder eine schöne und erholsame Zeit hatten und der sog. „Akku“ wieder aufgeladen ist.

Unsere Grundschule startet mit 39 Erstklässlern in das neue Schuljahr. Der erste Schultag ist besonders für unsere Kleinen ein ganz besonderer und wichtiger Tag. Daher meine Bitte: Seien Sie gerade als Autofahrer in den ersten Wochen besonders aufmerksam und nehmen Sie Rücksicht auf unsere Schulkinder.

Besonders erfreulich ist, dass die Generalsanierung unserer Grundschule in den Sommerferien fast abgeschlossen werden konnte. Pünktlich zum Schulbeginn erstrahlen die Klassenzimmer in neuem Glanz, lediglich die Toiletten im Erdgeschoss und die Kellerräume benötigen noch etwas Zeit. Ich wünsche allen Schülerinnen und Schülern viel Spaß in der neugestalteten Umgebung und viel Erfolg beim Lernen.

Auch die Arbeiten an der Kläranlagensanierung zeigen Fortschritte. Derzeit wird das zweite Belebungsbecken in Hohenthann erbaut. Die Bauphase wird sich noch bis zum Ende des Jahres ziehen.

Die Aufmessarbeiten der Grundstücke und Gebäude im Gemeindegebiet als Grundlage zur Kalkulation

des Verbesserungsbeitrags sind mittlerweile abgeschlossen. Die notwendige Auswertung der Daten wird noch bis Ende September andauern, sodass Ihnen die Informationen zu Ihrem Grundstück voraussichtlich Anfang Oktober übersendet werden können. Bei dieser Informationsübermittlung werden neben der Erläuterung zum Aufmaß auch die angesetzten Anhörungstermine bekannt gegeben.

Nach Abschluss dieser Anhörungstermine und gegebenenfalls notwendigen Ortseinsichten und Nachmessungen, werden die Grundstücks- und Geschossflächen sowohl an die Gemeinde als auch an das Kommunalberatungsbüro Radlbeck übergeben. Die Gemeinde wird sodann erforderliche Nacherhebungen vollziehen, die aufgrund von z.B. nicht bekanntgemachten Ausbauten fällig werden, während das Kommunalberatungsbüro Radlbeck die Höhe des zunächst vorläufigen Verbesserungsbeitrags kalkuliert. Der Bescheid mit der ersten Abschlagszahlung wird Ihnen voraussichtlich bis Jahresende übersandt.

Ihre



Andrea Weiß  
Erste Bürgermeisterin

---

## Aus dem Gemeinderat

### Auszüge aus der Sitzung vom 18.07.2017

#### **Zu folgenden Bauanträgen wurde das gemeindliche Einvernehmen erteilt:**

- Antrag auf Nutzungsänderung eines Schweinestalles/Ferkelaufzuchtstall zu Lagerräumen/Lagerflächen auf Fl.Nr. 1632, Gem. PETERSGLAIM
- Antrag auf isolierte Befreiung von den Festsetzungen des Bebauungsplanes „Zwischen Gambacher Straße und Sportplatz“ für das Grundstück Fl.Nr. 1282/38, Gem. TÜRKENFELD für die Errichtung eines Gartenpools
- Antrag auf Erweiterung und Aufstockung eines bestehenden Wohnhauses zu einem Zweifamilienhaus auf Fl.Nr. 67/1, Gem. SCHMATZHAUSEN
- Antrag auf isolierte Befreiung von den Festsetzungen des Bebauungsplanes „Weiherholzfeld“ für das Grundstück Fl.Nr. 1260/41, Gem. TÜRKENFELD für die Errichtung einer Garage

#### **Antrag auf Erstellung von Parkplätzen in der Frühlingsstraße**

Im Straßenbauprogramm 2017 wird u. a. die Deckensanierung in der Frühlingsstraße durchgeführt. In diesem Zuge ist auch der Neubau von vier Längsparkplätzen angedacht. Über die Notwendigkeit dieser Parkplätze wurde bereits in der letzten nicht öffentlichen Gemein-

ratsitzung diskutiert und mehrheitlich entschieden, dass keine öffentlichen Parkplätze mit Kosten von ca. 12.000 € erstellt werden. Am 05.07.2017 ging bei der Gemeindeverwaltung nun ein Schreiben der Ärzte Schneider sowie Franz ein. Hier erklären sie, dass sie von der Sanierung erfahren haben und dass die Bereitstellung zusätzlicher Parkplätze wünschenswert wäre. Die vorhandenen Parkplätze wären aktuell sehr gut ausgelastet, zu den Stoßzeiten weichen die Patienten auf Gehweg und benachbarte Stellplätze aus. Da in den kommenden Jahren eine Zunahme der Patientenzahl erwartet wird, würden sie eine zusätzliche Bereitstellung von Parkmöglichkeiten begrüßen.

Der Gemeinderat beschließt nach vorgegangener Diskussion, dass im Zuge der Sanierung der Frühlingsstraße keine neuen Parkplätze errichtet werden.

#### **Antrag auf Erstellung eines Geh- und Radweges Kirchberg-Eberstall**

Ein Bürger aus Eberstall hat mittlerweile drei Anträge auf Errichtung eines Geh- und Radweges von Eberstall Richtung Kirchberg an die Gemeinde gestellt. Der Weg würde entlang des Moosbachs nach Kirchberg verlaufen. Am 11.07.2017 wurde der Bereich vom Gemein-

---

## Aus dem Gemeinderat

derat besichtigt. Die Maßnahme ist nicht förderfähig und ein notwendiger Grunderwerb ist ausgeschlossen. Zudem steht die Notwendigkeit dieser Maßnahme außer Relation zu den anfallenden Kosten. Daher

beschließt der Gemeinderat, dass ein Geh- und Radweg von Eberstall nach Kirchberg grundsätzlich positiv gesehen wird, aber eine Lösung von den Bürgern selbst geplant und umgesetzt werden sollte.

---

### Auszüge aus der Sitzung vom 02.08.2017

#### **Zu folgenden Bauanträgen wurde das gemeindliche Einvernehmen erteilt:**

- Antrag auf Errichtung einer Terrassenüberdachung auf Fl.Nr. 136/25, Gem. Schmatzhausen
- Antrag auf isolierte Befreiung von den Festsetzungen des Bebauungsplanes „Am Marktweg II“ für das Grundstück Fl.Nr. 284/39, Gem. Schmatzhausen für die Errichtung eines Doppelstabmattenzaunes

#### **Information zur Detailuntersuchung des „alten Rathausgeländes“**

Aufgrund der eingereichten Untersuchungsberichte des Büros Dr. Amann & Partner, übermittelte uns das Landratsamt Landshut nun eine abschließende Stellungnahme. Aus

Sicht des Wasserwirtschaftsamtes besteht bezogen auf den Wirkungspfad Boden-Gewässer keine Gefährdung des Grundwassers, somit sind keine weiteren Sanierungs- und Sicherungsmaßnahmen erforderlich. Die Wirkungspfade Boden-Mensch und Boden-Nutzpflanzen sind jedoch weiterhin beeinträchtigt. Bei zukünftigen Bau- und Aushubmaßnahmen wird eine fachliche Begleitung notwendig, da sich auf der Fläche noch aufgefüllte Bereiche mit unterschiedlichen mineralischen Zusammensetzungen befinden. Insgesamt wurden bereits ca. 500 to Z1.2-Material sowie ca. 85 to DK0-Material entsorgt.

Welcher Nutzung das Gelände zugeführt wird, wird die nächsten Monate im Gemeinderat besprochen.

---

## Termin zur nächsten Gemeinderatssitzung

### Sitzung am Mittwoch, 27.09.2017

Die Antragsfrist für schriftliche Gesuche an den Hohenthanner Gemeinderat läuft am 18.09.2017 ab.

Wir bitten um Verständnis, dass schriftliche Gesuche an den Gemeinderat, die nach der abgelaufenen Frist eingereicht werden, nicht mehr berücksichtigt werden können.

## Nachruf

Die Gemeinde Hohenthann trauert um die am 1. August 2017 verstorbene

### Frau Brigitte Bauer

Frau Brigitte Bauer leitete die Geschicke der Pfarrbücherei über 50 Jahre lang ehrenamtlich. Wir trauern um eine sehr geschätzte Mitbürgerin, die sich stets zum Wohle unserer Bürger einsetzte und ein langjähriges ehrenamtliches Engagement zeigte.

Mit Dankbarkeit nehmen wir Abschied von der Verstorbenen.

Wir werden ihr stets ein ehrendes Gedenken bewahren.

Gemeinde Hohenthann  
Andrea Weiß, Erste Bürgermeisterin

## Rathaus geschlossen

Das Rathaus hat am **Dienstag, 26.09.2017**, aufgrund des Betriebsausflugs geschlossen.

Am **Montag, 02.10.2017** und **30.10.2017** hat das Rathaus geschlossen.

## Verschiebung der Müllabfuhr

Die Leerung von **Donnerstag, 05.10.2017 (RM A)** verschiebt sich auf **Freitag, 06.10.2017**.

Die Leerung von **Freitag, 06.10.2017 (RM B)** verschiebt sich auf **Samstag, 07.10.2017**.

Die Leerung von **Montag, 30.10.2017 (AP)** verschiebt sich auf **Samstag, 28.10.2017**.

Die Mülltonnen sind am Abfuhrtag spätestens um 06:00 Uhr morgens oder am Vorabend zur Abholung be-

reit zu stellen. Besonders an Samstagen erfolgen Leerungen zu einer früheren Tageszeit als gewohnt.

## Landesweit einheitlicher Sirenenprobealarm

Am **Mittwoch, 18.10.17 um 11:00 Uhr** findet ein Sirenenprobebetrieb mit dem Sirenensignal „Rundfunkgerät einschalten und auf Durchsage achten“ (= Heulton eine Minute) statt.

## Mobile Problemmüllsamm- lung in Ergoldsbach

Der nächste Termin zur Problemmüllsamm- lung findet am **Samstag, 28.10.17 von 09:00 bis 12:00 Uhr in Ergoldsbach** (Volksfestplatz, Dörnbacher Straße) statt.

## Busfahrplan für das Schuljahr 2017/2018

### Petz Bus 1

(zur Grundschule Hohenthann)

Haltestelle	Zeit
Ziegelstadl	07:05
Eberstall	07:07
Andermannsdorf	07:10
Kirchberg	07:12
Oberergoldsbach	07:17
Unkofen	07:19
Pfarrkofen	07:21
Hohenthann, Kirche	07:25
Weihenstephan, Dorf	07:29
Weihenstephan, Kreisel	07:31

### Petz Bus 2

(zur Grundschule Hohenthann)

Haltestelle	Zeit
Neustadt	07:30
Heiligenbrunn	07:34
Schmatzh., ehem. RaiBa	07:36
Schmatzhausen, Bergstr.	07:38
Stranz	07:40
Schmatzhausen, Kirche	07:44

### Thiel Bus 1

(zur Grundschule Hohenthann)

Haltestelle	Zeit
Laber	07:23
Untergambach	07:27
Obergambach	07:28
Altenburg	07:36
Türkenfeld	07:40

### Thiel Bus 2

(zur Grundschule Hohenthann)

Haltestelle	Zeit
Penkofen	07:13
Altenkofen	07:17
Bibelsbach	07:19
Auhof	07:21
Grafenhaun	07:29
Windham	07:31
Petersglaim	07:32

### Hohenthann - Mittelschule RoL Linie Bruckberg

Haltestelle	Zeit
Windham	06:50
Grafenhaun	06:52
Obergambach	06:56
Türkenfeld, Brücke	07:00

### Hohenthann - Mittelschule RoL Linie Weihenstephan

Haltestelle	Zeit
Weihenstephan, Dorf	06:55
Hohenthann, Kirche	07:00
Hohenthann, FFW-Haus	07:02
Heiligenbrunn	07:06
Kumpfmühle	07:07
Schmatzh., ehem. RaiBa	07:08

### Hohenthann - Mittelschule Ergoldsbach

Haltestelle	Zeit
Hohenthann, FFW-Haus	07:24
Hohenthann, Brauerei	07:25

## Freiwillige Feuerwehr Hohenthann hat Schlauchpflegeanlage in Betrieb genommen

In der Sitzung vom 26.04.2017 beschloss der Gemeinderat auf Antrag der Freiwilligen Feuerwehr Hohenthann, eine Schlauchpflegeanlage anzuschaffen. Aufgrund der großen Anzahl von Schläuchen unserer neun Feuerwehren in der Gemeinde, sollen hier durch die Errichtung eines sogenannten Schlauchpools zentral in der Feuerwehr Hohenthann die Schläuche gereinigt und geprüft werden. Die Kosten der Kompaktanlage von der Firma Bockermann aus Enger betragen rund 60.000 €. Die Regierung von Niederbayern förderte diese Anlage mit 19.800 €, wofür wir sehr dankbar sind.

Die Schlauchpflegeanlage ist eine modular aufgebaute Anlage und ermöglicht das Vorweichen, Waschen, Druckprüfen, Trocknen und Wickeln von Schläuchen durch eine Person. Der gesamte Prozess wird vollautomatisch nach dem Einführen des Schlauches in die Anlage bearbeitet und durchgeführt. Die minimale Durchlaufzeit eines Schlauches beträgt insgesamt ca. 240 Sekunden. Darin

enthalten ist die Waschzeit, die Füllzeit, die Prüfzeit inkl. Trocknen und Entwässern und das Wickeln. Pro Stunde können im mittleren Durchsatz 10 Schläuche bearbeitet werden.

Das System ist mit einer Wasserrückgewinnungsanlage für die Prüfeinrichtung ausgestattet. Die Waschmaschine kann mit Frischwasser oder gefiltertem Regenwasser gespeist werden. Der Wasserverbrauch je Schlauch liegt bei 12 Liter pro Minute.

KBM Michael Bachmeier, Kommandant Martin Hämmerl, Gerätewart Tobias Matiske sowie einige Feuerwehrmänner erhielten im Beisein von Erster Bürgermeisterin Andrea Weiß eine Einweisung von den Monteuren der Fa. Bockermann.



## Maßnahmen zur Ertüchtigung der Kläranlage werden durchgeführt



v.l.n.r.: Bauleiter Siegfried Faltl (Fa. Fahrner), Thomas Neumayer (Ing. Büro Ferstl), Klärwärter Markus Simbürger, Bgm. Andrea Weiß, Klaus Leinthaler (Bautechniker, Gde. Hohenthann) und Klärwärter Josef Huber

Seit Mitte Juli laufen die Arbeiten zur Sanierung. Die Kosten belaufen sich vorraussichtlich auf etwa 1,4 Mio. € - geplant wurde mit 1 Mio. €. Teurer geworden sind die Maßnahmen zum einen aus-schreibungsbedingt, zum anderen wird das neue Gebläsegebäude größer als ursprünglich geplant.

Auch wird im Zuge der Ertüchtigung der Kläranlage das beste-hende Belebungsbecken mit einer neuen Belüftung versehen. Durch diese Maßnahmen wird die Kapazität der Kläranlage vergrößert: Statt etwa 6.300 Einwohnern können dann 10.000 Einwohner angeschlossen werden. Dafür wird

ein zweites Belebungsbecken er-richtet. Das erweist sich aufwendiger als gedacht: Es muss nicht nur die Wasserhauptversorgungslei-tung umverlegt werden, auch steht das Grundwasser so hoch, dass es abgesenkt werden muss. Zu den Ertüchtigungsmaßnahmen zählen auch der Bau des Gebläsegebäu-des und die Einrichtung eines Silos für die Phosphatfällung.

Als klar war, dass in den Abwas-seranlagen in Schmatzhausen und Hohenthann Sanierungsmaßnah-men erforderlich sein würden, ent-schied sich der Gemeinderat 2015 dafür, die Anlage in Schmatzhausen aufzulösen, eine Druckleitung von



---

Schmatzhausen nach Hohenthann zu legen und das Klärwerk dort zu erweitern. Die Betriebserlaubnis für die Kläranlagen in Hohenthann ist 2013 abgelaufen, die Gemeinde erhielt eine Verlängerung bis 2015. Seitdem ist eine beschränkte Betriebserlaubnis bis Ende 2018 vorhanden, bis dahin muss die Anlage saniert sein. Die Maßnahmen an der Kläranlage in Hohenthann sollen bis zum Jahresende im Wesentlichen fertiggestellt sein, erklärte Herr Neumayer vom Ing.Büro Ferstl. 2018

werden die Restarbeiten wie das Pflastern und Asphaltieren erledigt. Der Gemeinderat hat sich dafür ausgesprochen, die Gesamtkosten, über Verbesserungsbeiträge und nicht über die Gebühren auf die Anschlussnehmer umzulegen. Die Höhe der Verbesserungsbeiträge errechnet sich aus den Geschoss- und Grundstücksflächen. Derzeit wird deswegen im Gemeindegebiet eine Geschossflächenermittlung durchgeführt.

Quelle: Redaktion - Landshuter Zeitung

---

## **Straßenbauprogramm 2017 gestartet**

Die Sanierungsmaßnahmen in der Frühlingsstraße haben begonnen und damit auch das Straßenbauprogramm 2017. Teilweise dienen die Baumaßnahmen auch dem Hochwasserschutz. In der Frühlingsstraße wird eine Decken- und Gehwegsanierung durchgeführt. Auch die Gemeindeverbindungsstraße Hummelsberg wird ausgebessert. In Unkofen wird im Rahmen des Projekts eine Regenwasserableitung geschaffen, was dem Hochwasserschutz dient. In Grafenhausen wird eine Querrinne eingebaut und die Querneigung der Straße geändert, um die Entwässerung der Straße zu verbessern. Um

das Oberflächenwasser aus dem Weisengraben im Bereich der Straße besser ableiten zu können, wird in Weihenstephan eine Querpflastermulde eingebaut. Die Gemeinde rechnet mit Gesamtkosten in Höhe von etwa 275.000 €.



Quelle: Redaktion - Landshuter Zeitung

---

## Ferienprogramm 2017 wieder gut besucht

Auch in den Sommerferien 2017 konnte wieder ein abwechslungsreiches Ferienprogramm angeboten werden. Die teilnehmenden Vereine, Verbände sowie Privatpersonen haben sich wieder tolle Aktivitäten einfallen lassen, um den Kindern und Jugendlichen eine Menge Spaß bereiten zu können. Das Angebot reichte von A, wie Ausflug bis Z wie Zelten, wobei die teilnehmenden Kinder und Jugendlichen voll auf ihre Kosten kamen.

Die Rekordzahlen der letzten beiden Jahre konnten nicht gebrochen werden, dennoch war das Ferienprogramm 2017 mit insgesamt **512 Anmeldungen** von **188 Teilnehmer/innen** wieder bestens besucht.

Von den **33 Veranstaltern** wurden zu Beginn 38 Veranstaltungen angeboten. Aufgrund der großen Nachfrage wurde bei einer Veranstaltung bereits einen Tag nach Anmeldestart ein Zusatztermin mit aufgenommen. Aufgrund zu weniger Anmeldungen mussten leider zwei Veranstaltungen im Vorfeld abgesagt werden. Drei weitere Absagen folgten aufgrund schlechter Wetterverhältnisse am Veranstaltungstag und unvorhersehbarem Personal-mangel. Demnach konnten **insgesamt 34 Veranstaltungen** angeboten und letztendlich auch durchgeführt werden.

In diesem Jahr standen kaum Kinder auf den Wartelisten, da sich wieder viele Veranstalter bei bereits ausgebuchten Veranstaltungen oft dazu bereit erklärten noch weitere Kinder mit aufzunehmen.

Die Gemeindeverwaltung möchte sich hiermit recht herzlich bei allen engagierten Personen bedanken, die bei dem diesjährigen Ferienprogramm mitgewirkt und bei der Durchführung geholfen haben! Die Vereine, Verbände und Privatpersonen geben sich jedes Jahr große Mühe, um unterhaltsame und interessante Veranstaltungen anzubieten, damit unseren Kindern und Jugendlichen einige Stunden gute Unterhaltung, Spaß und Freude bereitet werden kann. Ohne dieses ehrenamtliche Engagement würde es das Ferienprogramm nicht geben.

Auf den vielen Bildern, die von den Veranstaltern geschickt wurden ist ersichtlich, wie viel Spaß die Kinder haben, was nur für die vielen angebotenen Veranstaltungen des Ferienprogramms spricht.

**Wer Ideen, Vorschläge oder vielleicht auch schon Angebote für das Ferienprogramm 2018 hat, darf sich gerne bei Sandra Dietl (Bürgerbüro, Tel.: 08784/9616-18, E-Mail: [sandra.dietl@hohenthann.de](mailto:sandra.dietl@hohenthann.de)) melden.**

## Impressionen zum Ferienprogramm 2017



## Hinweise zum Abbrennen von Wied

Grundsätzlich ist dem Waldbesitzer und seinen Helfern das Verbrennen von Wied durch die gesetzliche Ausnahmegenehmigung des Art. 17 Abs. 4 des bayerischen Waldgesetzes erlaubt. Geregelt ist das Verbrennen durch die „Verordnung über die Beseitigung von pflanzlichen Abfällen außerhalb zugelassener Beseitigungsanlagen“ (PflAbfV). Zuständige Behörde für den Vollzug dieser Verordnung ist das Landratsamt.

### Folgendes ist im Zusammenhang mit dem Verbrennen forstwirtschaftlicher Abfälle zu beachten:

- Das Verbrennen ist nur **außerhalb** der im Zusammenhang bebauten Ortsteile und nur **an Werktagen von 08:00 Uhr bis 18:00 Uhr** zulässig.
- Gefahren, Nachteile oder erhebliche Belästigungen durch Rauchentwicklung sowie ein Übergreifen des Feuers über die Verbrennungsfläche hinaus sind zu verhindern. Hierzu sind in der Regel mindestens folgende Abstände einzuhalten:
  - a) 100 m zu Waldrändern,
  - b) 25 m zu Feldgehölzen, Hecken und anderen brandgefährdeten Gegenständen,
  - c) 10 m zu öffentlichen Feldwegen, beschränkt-öffentlichen Wegen und Eigentümerwegen
- sowie Privatwegen, die von der Öffentlichkeit benutzt werden,
- d) 300 m zu Gebäuden, deren Wände oder Dächer aus brennbaren Baustoffen bestehen oder in denen leicht entflammbare feste Stoffe, brennbare Flüssigkeiten oder brennbare Gase hergestellt, gelagert oder bearbeitet werden,
- e) 75 m zu Schienenwegen und öfftl. Straßen; Ausnahme der in Buchst. c genannten öfftl. Wege
- f) 300 m zu Krankenhäusern, Kinder- und Altenheimen und vergleichbaren Einrichtungen,
- g) 100 m zu sonstigen Gebäuden,
- h) 100 m zu Zeltplätzen, anderen Erholungseinrichtungen und Parkplätzen.
- Ferner dürfen die pflanzlichen Abfälle nur im trockenem Zustand verbrannt werden; andere Stoffe dürfen **nicht** mitverbrannt werden.
- Das Feuer ist von mindestens zwei mit geeignetem Gerät ausgestatteten, leistungs- und reaktionsfähigen Personen über 16 Jahren ständig zu überwachen.
- Bei starkem Wind darf **kein** Feuer entzündet werden; brennende Feuer sind bei Wind unverzüglich zu löschen.
- Um die Brandfläche sind **Bearbeitungsstreifen** von drei Metern Breite zu ziehen, die von pflanzlichen Abfällen freizumachen sind. Flächen, die größer als drei Hek-

tar sind, sind durch Schutzstreifen, die ebenfalls von pflanzlichen Abfällen freizumachen sind, zu unterteilen; die entstandenen Teilflächen dürfen nur nacheinander abgebrannt werden.

- Es ist sicherzustellen, dass größere Flächen nicht gleichzeitig in Brand gesetzt werden und dass das Feuer auf die Bodendecke möglichst kurz und ohne stärkere Verbrennung einwirkt.
- Die Glut muss beim Verlassen der Feuerstelle, spätestens jedoch bei Einbruch der Dunkelheit erloschen sein.
- Die Verbrennungsrückstände sind möglichst bald in den Boden einzuarbeiten.

Eine Anmeldung des beabsichtigten Wiederverbrennens bei der ILS (Integrierte Leitstelle) und der Polizei, ist gesetzlich nicht vorgeschrieben und damit nicht erforderlich. Eine Information an die Gemeindeverwaltung und an die örtliche Feuerwehr sollte auf jeden Fall erfolgen. Das entsprechende Formular zur Meldung erhalten Sie bei Bedarf auf der Gemeindehomepage oder vom Bürgerbüro per E-Mail oder Fax oder persönliche Vorsprache (Meldung an Fr. Fink, Fr. Auer oder Fr. Dietl).

**Das Verbrennen von strohigen Abfällen ist weiterhin mindestens sieben Tage vorher beim Landratsamt Landshut anzuzeigen.**

### Fundsachen / Fundtiere

Fundsache / Fundtier	Fundort
Silbernes Armband mit Anhänger	Frühlingsstraße, Hohenthann
Schlüsselbund (Skoda, Hausschl.)	Eberstall
Fossil Arbanduhr	Regenrückhaltebecken Schmatzh.
Grauer Kater	unbekannt

Es wird darauf hingewiesen, dass alle Fundsachen, deren Aufbewahrungsfrist bei der Gemeindeverwaltung bereits abgelaufen ist und welche weder vom Verlierer noch vom Finder abgeholt wurden, veräußert oder einem sozialen Zweck zugeführt werden. Alle Fundsachen können im Bürgerbüro im Rathaus abgeholt oder abgegeben werden.

Handelt es sich um Ihr Tier, melden Sie sich bitte ebenfalls im Bürgerbüro. Hier erhalten Sie genauere Auskunft, wo ihr Tier untergebracht wurde.

Auskunft erhalten Sie bei Frau Auer, Frau Fink oder Frau Dietl unter den Telefonnummern: 08784/9616-11, -12, -18).

## Rettungskette Forst



### **In Hohenthann bestehen folgende Rettungstreffpunkte:**

- LA 9 Hohenthann – Ergoldsbach, zw. Hohenthann und Pfarrkofen
- St2143 Türkenfeld – Hohenthann, Abzweigung nach Altenburg
- Kreuzung Gemeindeverbindungsstraßen Bibelsbach – Hohenthann und Wochesland – Heiligenbrunn
- Ortseingang Grafenhaun, Einmündung LA 24
- Ortsmitte Weihenstephan, gegenüber altem Schloss
- Oberhaid Gemeindeverbindungsstr. Andermannsdorf. - Oberergoldsbach

Waldarbeit ist trotz aller Fortschritte beim Arbeitsschutz eine äußerst gefährliche Tätigkeit. Bei forstlichen Arbeiten kommt es in Bayern zu mehreren tausend Unfällen pro Jahr. Die Unfälle sind nicht selten schwerwiegend und erfordern schnellste notärztliche Versorgung.

Da sich diese Unfälle in der Regel in wenig erschlossenen Gebieten ereignen und diese Orte in einer Notfallsituation verbal oft schwer zu beschreiben sind, finden Rettungskräfte den Unfallort häufig nicht selbständig. In den überwiegenden Fällen ist es notwendig, die Rettungskräfte durch Dritte zum Unfallort zu führen. Dazu sind eindeutige Treffpunkte für Kontaktperson und Rettungsdienst sehr wichtig. Die Festlegung und Bekanntgabe der Rettungstreffpunkte ist wesentlicher Bestandteil der Rettungskette Forst. Die Bayerische Forstverwaltung hat seit Juni 2013 bayernweit Rettungstreffpunkte für private und Körperschaftliche Waldbesitzer erfasst. Sie ergänzt dadurch die bereits festgelegten Rettungstreffpunkte für den Staatswald.

### **Beschilderung von Rettungstreffpunkten**

Schwere Unfälle passieren nicht nur bei der Waldarbeit sondern auch in der Freizeit. Das Rettungssystem soll daher allen Bürgerinnen und Bürgern zur Verfügung stehen. Zug um Zug wird ein Großteil der Rettungstreffpunkte beschildert. In Einzelfällen ist dies jedoch unter Umständen nicht möglich. Überprüfen Sie in solchen Fällen genau, ob Sie sich am richtigen Standort befinden. Die Beschilderung kenn-

---

zeichnet den Rettungstreffpunkt für Jedermann, enthält eine klare Handlungsanweisung und verleiht Sicherheit über den korrekten Treffpunkt für Rettungsdienst und Lotsen. Als Waldbesitzer sollten Sie sich die nächstgelegenen Rettungstreffpunkte unbedingt notieren und für den Notfall griffbereit haben.

### **App „Hilfe im Wald“**

Mit einer kostenlosen Smartphone-App können die Rettungstreffpunkte auch per Handy schnell abgerufen werden. Bitte nutzen Sie nach Möglichkeit die App vor der Waldarbeit

oder sonstigen Aktivitäten, um sich über nahe Rettungstreffpunkte zu informieren. Wird die App erst im Notfall gestartet, kann dies wertvolle Zeit kosten. Bei fehlendem GPS-Empfang werden keine Rettungstreffpunkte angezeigt.

### **Download der Rettungstreffpunkte**

Die Möglichkeit zum kostenlosen Download aller aktuell verfügbaren Rettungstreffpunkte finden Sie auf der Website des Kuratoriums für Waldarbeit und Forsttechnik (KWF e.V.).

Quelle: Bay. StMELF, Bildquelle: Bay. Staatsforsten AöR

---

## **Krankenhaus Landshut-Achdorf: Modernste Zentrale Sterilgutversorgungsabteilung (ZSVA) in Bayern**



Mit Hilfe von Barcodes und Scannern werden von den qualifizierten Fachkräften der ZSVA alle Arbeitsschritte dokumentiert.

Klemmen, Skalpelle und viele weitere Instrumente aus den Operationssälen und Fachbereichen des Krankenhauses Landshut-Achdorf werden in der Zentralen Sterilgutversorgungsabteilung (ZSVA) gerei-

nigt, desinfiziert, verpackt und sterilisiert. Mit Technologie der Zukunft und entsprechend den aktuellsten Hygieneanforderungen ging im August nach knapp einem Jahr Bauzeit im Krankenhaus Landshut-Achdorf die neue ZSVA in Betrieb. Sie ist mit zusätzlichen Reinigungs- und Desinfektionsgeräten, Sterilisatoren sowie Schuhwaschmaschinen ausgestattet und verfügt über ein Sterilgutlager, in dem OP-Instrumente systematisch aufbewahrt werden.

„In der neuen ZSVA wird mit Hilfe von Barcodes und Scannern jeder Arbeitsschritt lückenlos dokumentiert: Vom Waschen der Instrumen-

---

te in den Reinigungs- und Desinfektionsgeräten, über das Zusammenstellen der Sets anhand von Packlisten, bis zur Sterilisation der Instrumente bei 134 Grad und die Freigabe der wieder einsatzbereiten Sets“, sagt die Leiterin der ZSVA, Barbara Küster. „Diese lückenlose Nachvollziehbarkeit, die hochmoderne technische Ausstattung und

die qualifizierten Mitarbeiter in der derzeit modernsten Zentralen Sterilgutversorgungsabteilung Bayerns gewährleisten höchste Sicherheit für unsere Patienten“, so Chefarzt Prof. Dr. Martin Anetseder, Leiter des OP-Managements.

Weitere Informationen dazu finden Sie unter [www.LAKUMED.de](http://www.LAKUMED.de)

---

## **Zwei Ärzte des Krankenhauses Vilsbiburg von FOCUS-Gesundheit ausgezeichnet**

Für ihre herausragenden medizinischen Leistungen hat FOCUS-Gesundheit kürzlich zwei Ärzte des Krankenhauses Vilsbiburg ausgezeichnet. PD Dr. Ernst Sendtner, Leiter der Sektion minimalinvasive Hüftchirurgie und spezielle Orthopädie, erhielt das FOCUS-Qualitätssiegel als empfohlener Arzt in der Region – damit darf er sich nun empfohlener orthopädischer Chirurg im Kreis Landshut nennen. Die zweite FOCUS-Auszeichnung ging an Dr. Hans-Helmut Gockel, Chefarzt des Interdisziplinären Zentrums für Schmerztherapie am Krankenhaus Vilsbiburg: Er darf nun den Titel Top Mediziner 2017 tragen.

Beide Siegel basieren unter anderem auf der Weiterempfehlung von Medizinern und Patienten und werden an Ärzte verliehen, die aufgrund ihrer Ausbildung, Erfahrung sowie

ihres Behandlungsspektrums und Renommées in ihrem Fachbereich führend sind.

Die geschäftsführende Vorstandsvorsitzende der LAKUMED Kliniken, Dr. Marlis Flieser-Hartl, und der Ärztliche Direktor des Krankenhauses Vilsbiburg, Prof. Dr. Christian Pehl, gratulierten den beiden Ärzten zu ihren Auszeichnungen: „Ein solches Siegel ist eine ganz besondere Anerkennung, denn es spricht für die herausragende Qualität ihrer Arbeit und die hohe Zufriedenheit unserer Patienten“, sagte Dr. Marlis Flieser-Hartl.

Ausführliche Informationen dazu und Wissenswertes rund um Gesundheitsthemen finden Sie unter [www.lakumed.de](http://www.lakumed.de) und auf unseren Facebook-Seiten.



## KoKi - Netzwerk „Frühe Kindheit“ Landkreis Landshut jetzt zu dritt



Gerade die ersten drei Lebensjahre sind für eine positive Entwicklung der Kinder besonders wichtig. Allerdings durchlaufen so gut wie alle Eltern auch Zeiten, in denen sie an ihre Grenzen stoßen. In dieser Zeit will das Team der KoKi junge Familien unterstützen und begleiten.

### **Wie sieht das Angebot konkret aus?**

- Wir beraten Sie kostenlos, unverbindlich und auf Wunsch auch anonym
- Gespräche können in der jeweiligen KoKi oder bei Ihnen zuhause stattfinden
- Wir informieren Sie allgemein über umfassende Hilfsangebote vor Ort
- Wir vermitteln Sie an geeignete und kompetente Fachstellen
- Wir organisieren für Sie passgenaue, niedrigschwellige und präventive Hilfen
- Wir unterstützen Sie beim Kontaktaufbau zu anderen Schwangeren und Eltern mit Kindern von null bis drei Jahren

Da die Nachfrage nach den Angeboten der KoKi kontinuierlich steigt, stehen Ihnen nun drei Mitarbeiterinnen mit Rat und Tat zur Seite.

Zusätzlich dazu gibt es Baby- und Kleinkindsprechstunden für alle Eltern mit Kindern von null bis drei Jahren. Eine erfahrene Kinderkrankenschwester gibt Rat und Hilfe zu allen Themen rund ums Baby oder Kleinkind. Die Standorte und Termine für die Baby- und Kleinkindsprechstunden finden Sie unter [www.koki-landshut.de](http://www.koki-landshut.de).

### **ACHTUNG:**

**Die KoKi ist umgezogen!** Gemeinsam mit dem Kreisjugendamt ist die KoKi im April in den Sonnenring 14, 84032 Altdorf umgezogen.

#### Die neuen Kontaktdaten:

Birgit Vogel

Tel.: 0871/408-4929

E-Mail:

[birgit.vogel@landkreis-landshut.de](mailto:birgit.vogel@landkreis-landshut.de)

Birgit Helbig

Tel.: 0871/408-4931

E-Mail:

[birgit.helbig@landkreis-landshut.de](mailto:birgit.helbig@landkreis-landshut.de)

Gudrun Kolbeck-Schaefer

Tel.: 0871/408-4933

E-Mail: [gudrun.kolbeck-schaefer@landkreis-landshut.de](mailto:gudrun.kolbeck-schaefer@landkreis-landshut.de)

---

## Veranstaltungshinweis

### Baby- und Kleinkindsprechstunde in Furth und Rottenburg

In der Kinderkrippe im Kinderhaus in **Furth** findet jeden **Montag von 8:00 bis 10.00 Uhr** und in der Kinderkrippe Laaberspatzen in **Rottenburg** jeden **Donnerstag von 8:00 - 10:00 Uhr** eine Sprechstunde für Eltern von Babys und Kleinkindern statt. Die Sprechstunde ist kostenlos und auf Wunsch anonym. Eine Terminvereinbarung ist nicht notwendig!

Weitere Informationen erhalten Sie unter [www.koki-landshut.de](http://www.koki-landshut.de) oder unter der Telefonnummer: 0871/408-4929, -4931, -4933.

#### Termine in Furth:

Montag	18.09.17	23.10.17
Montag	25.09.17	06.11.17
Montag	02.10.17	13.11.17
Montag	09.10.17	20.11.17
Montag	16.10.17	27.11.17

#### Termine in Rottenburg:

Donnerstag	21.09.17	26.11.17
Donnerstag	28.09.17	09.11.17
Donnerstag	05.10.17	16.11.17
Donnerstag	12.10.17	23.11.17
Donnerstag	19.10.17	

---

## 18. Hohenthanner Weihnachtsmarkt

**Am ersten Adventssonntag, 03.12.2017 findet der 18. Hohenthanner Weihnachtsmarkt von 13:00 – bis 20:00 Uhr rund um das Rathaus und im Gewölbekeller der Schlossbrauerei statt.**

Auf der Bühne am Rathausplatz sowie im Gewölbekeller wird mit einem abwechslungsreichen Rahmenprogramm für vorweihnachtliche Stimmung gesorgt. Für Kinder steht wieder eine Eisenbahn und zum ersten Mal auch ein kleines Karussell zur Verfügung, zudem haben sie wieder die Möglichkeit an einer Märchenstunde im Rathaus teilzunehmen. Bei einem reichhaltigen Angebot an

kulinarischen Köstlichkeiten und einigen Verkaufsbuden und -ständen kommen auch Erwachsene auf Ihre Kosten. Das Angebot reicht von filigranem Schmuck oder Karten bis hin zu rustikalen Holz- und Metallkunstwerken.

Eine detaillierte Übersicht zum Angebot kann auf der Gemeindehomepage unter Freizeit – Freizeitangebot – Weihnachtsmarkt eingesehen werden.

**Die Gemeinde Hohenthann sowie das freiwillige und ehrenamtliche Organisationsteam freuen sich auf Ihren Besuch!**

## Veranstungshinweis

### Termine

<b>Oktober</b>	
07.10.	Weinfest in der Ettenhuber-Halle (KLJB Schmatzhausen) Beginn: 19:00 Uhr
09.10.	Monatstreffen VDK im GH Eigenstetter, Beginn: 14:00 Uhr
14.10.	Weinfest im Gewölbekeller der Hohenthanner Schlossbrauerei (Freie Wähler Hohenthann) Beginn: 19:00 Uhr
14.10.	GV im GH Pitzl (Burgschützen Eberstall) Beginn: 20:00 Uhr
20.10.	Beginn der Haussammlung für Kriegsgräberfürsorge (KSV Andermannsdorf)
22.10.	Weihenstephaner Kirta im Hatzlstadl
28.10.	Problemmüllsammlung in Ergoldsbach (Volksfestplatz, Dörnbacher Straße, 84061 Ergoldsbach) von 09:00 – 12:00 Uhr
28.10.	JHV im Hatzlstadl (Bavaria-Schützen Weihenstephan) Beginn: 19:30 Uhr
<b>November</b>	
08.11.	Monatstreffen VDK im Brauereigasthof, Beginn: 14:00 Uhr
10.11.	GV (FC Hohenthann) Beginn: 19:30 Uhr
11.11.	Martinsumzug beim Brücklmeier-Stadl (KDFB Schmatzhausen) Beginn: 17:00 Uhr
11.11.	Volkstrauertag in Inkofen (KSV Andermannsd.) Beginn: 18:00 Uhr
12.11.	Volkstrauertag in Andermannsdorf (KSV Andermannsdorf) Beginn: 08:30 Uhr
12.11.	Martinsumzug bei der Pfarrkirche Andermannsdorf (KLJB Andermannsdorf) Beginn: 17:00 Uhr
17.11.	Elisabethgottesdienst in der Pfarrkirche Hohenthann (KDFB Hohenthann) Beginn: 18:00 Uhr Elisabethfeier und Weinprobe im Pfarrheim Hohenthann (KDFB Hohenthann) Beginn: 19:00 Uhr
19.11.	Gedenkfeier zum Volkstrauertag am Kriegerdenkmal (KSV Hohenthann) Beginn: 10:00 Uhr
26.11.	Adventskaffeekränzchen im Pfarrheim in Andermannsdorf (KDFB Andermannsdorf) Beginn: 14:00 Uhr

Gemeinde Hohenthann  
Rathausplatz 1  
84098 Hohenthann

Homepage:  
www.hohenthann.de

Name	Durchwahl zu...	Telefon 08784/...	E-Mail
<b>Andrea Weiß</b> Zimmer Nr. 4 (1. OG)	1. Bürgermeisterin	9616-33	andrea.weiss@hohenthann.de
<b>Sieglinde Brunner</b> Zimmer Nr. 5 (1. OG)	Vorzimmer Bürger- meisterin, Auskunft	9616-10	vorzimmer@hohenthann.de
<b>Larissa Dorfner</b> Zimmer Nr. 6 (1. OG)	Geschäftsleitung	9616-20	larissa.dorfner@hohenthann.de
<b>Agnes Wimmer</b> Zimmer Nr. 10 (1. OG)	Kasse, Personal	9616-14	agnes.wimmer@hohenthann.de
<b>Manuel Wimmer</b> Zimmer Nr. 10 (1. OG)	Kasse, Kämmerei	9616-13	manuel.wimmer@hohenthann.de
<b>Klaus Leinthal</b> Zimmer Nr. 9 (1. OG)	Bauamt	9616-22	klaus.leinthal@hohenthann.de
<b>Nina Karsch</b> Zimmer Nr. 9 (1. OG)	Bauamt	9616-24	nina.karsch@hohenthann.de
<b>Julia Fink</b> Zimmer Nr. 1 (EG)	Bürgerbüro, Gewerbe- und Standesamt	9616-12	julia.fink@hohenthann.de
<b>Sandra Dietl</b> Zimmer Nr. 1 (EG)	Bürgerbüro, Gewerbe- und Standesamt	9616-18	sandra.dietl@hohenthann.de
<b>Gabi Auer</b> Zimmer Nr. 1 (EG)	Bürgerbüro, Gewerbe-, Standesamt, Rentenst.	9616-11	gabi.auer@hohenthann.de

Für die Zimmer im Erdgeschoss gilt die Fax-Nr.: 08784/9616-60,  
für die Zimmer im 1. und 2. Obergeschoss gilt die Fax-Nr.: 08784/9616-50

### Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag von 08:00 Uhr - 12:00 Uhr

Montag zusätzl. von 13:00 Uhr - 16:00 Uhr

Donnerstag zusätzl. von 13:00 Uhr - 18:00 Uhr

Termine nach telefonischer Vereinbarung  
am Donnerstag auch bis 19:00 Uhr möglich.